

文白对照

资治通鉴

· 大字本 ·

[宋] 司马光 著

黑龙江科学技术出版社

文白对照

资治通鉴

• 大字本 •

[宋] 司马光 著

主编 柯继铭

[第八卷]

黑龙江科学技术出版社

目 录

第 一 卷

司马光进书表	(1)
宋神宗《资治通鉴》序	(5)
奖谕诏书	(7)
卷一 周纪一	
起著雍摄提格,尽玄默困敦,凡三十五年	(1)
卷二 周纪二	
起昭阳赤奋若,尽上章困敦,凡四十八年	(21)
卷三 周纪三	
起重光赤奋若,尽昭阳大渊献,凡二十三年	(43)
卷四 周纪四	
起阏逢困敦,尽著雍困敦,凡二十五年	(64)
卷五 周纪五	
起屠维赤奋若,尽旃蒙大荒落,凡十七年	(89)
卷六 秦纪一	
起柔兆敦牂,尽昭阳作噩,凡二十八年	(114)
卷七 秦纪二	
起阏逢闾茂,尽玄默执徐,凡十九年	(141)
卷八 秦纪三	
起昭阳大荒落,尽阏逢敦牂,凡二年	(167)
卷九 汉纪一	
起旃蒙协洽,尽柔兆涒滩,凡二年	(191)
卷十 汉纪二	
起彊圉作噩,尽著雍闾茂,凡二年	(213)
卷十一 汉纪三	
起屠维大渊献,尽重光赤奋若,凡三年	(234)

卷十二 汉纪四

起玄默摄提格,尽昭阳赤奋若,凡十二年 (258)

卷十三 汉纪五

起阏逢摄提格,尽昭阳大渊献,凡十年 (284)

卷十四 汉纪六

起阏逢困敦,尽重光协洽,凡八年 (308)

卷十五 汉纪七

起玄默涒滩,尽柔兆阏茂,凡十五年 (330)

卷十六 汉纪八

起强圉大渊献,尽上章困敦,凡十四年 (354)

卷十七 汉纪九

起重光赤奋若,尽强圉协洽,凡七年 (382)

卷十八 汉纪十

起著雍涒滩,尽柔兆执徐,凡九年 (406)

卷十九 汉纪十一

起强圉大荒落,尽玄默阏茂,凡六年 (432)

卷二十 汉纪十二

起昭阳大渊献,尽重光协洽,凡九年 (458)

卷二十一 汉纪十三

起玄默涒滩,尽玄默敦牂,凡十一年 (482)

卷二十二 汉纪十四

起昭阳协洽,尽阏逢敦牂,凡十二年 (509)

卷二十三 汉纪十五

起旃蒙协洽,尽柔兆敦牂,凡十二年 (533)

卷二十四 汉纪十六

起强圉协洽,尽昭阳赤奋若,凡七年 (553)

卷二十五 汉纪十七

起阏逢摄提格,尽屠维协洽,凡六年 (582)

卷二十六 汉纪十八

起上章涒滩,尽玄默阏茂,凡三年 (610)

第 二 卷

- 卷二十七 汉纪十九
起昭阳太渊献,尽玄默涓滩,凡十年 (631)
- 卷二十八 汉纪二十
起昭阳作噩,尽屠维单阏,凡七年 (652)
- 卷二十九 汉纪二十一
起上章执徐,尽著雍困敦,凡九年 (677)
- 卷三十 汉纪二十二
起屠维赤奋若,尽著雍阏茂,凡十年 (705)
- 卷三十一 汉纪二十三
起屠维大渊献,尽强圉协洽,凡九年 (733)
- 卷三十二 汉纪二十四
起著雍涓滩,尽昭阳赤奋若,凡六年 (761)
- 卷三十三 汉纪二十五
起阏逢摄提格,尽旃蒙单阏,凡二年 (779)
- 卷三十四 汉纪二十六
起柔兆执徐,尽著雍敦牂,凡三年 (800)
- 卷三十五 汉纪二十七
起屠维协洽,尽玄默阏茂,凡四年 (821)
- 卷三十六 汉纪二十八
起昭阳大渊献,尽著雍执徐,凡六年 (845)
- 卷三十七 汉纪二十九
起屠维大荒落,尽阏逢阏茂,凡六年 (867)
- 卷三十八 汉纪三十
起旃蒙大渊献,尽玄默敦牂,凡八年 (894)
- 卷三十九 汉纪三十一
起昭阳协洽,尽阏逢涓滩,凡二年 (919)
- 卷四十 汉纪三十二
起旃蒙作噩,尽柔兆阏茂,凡二年 (946)
- 卷四十一 汉纪三十三
起强圉大渊献,尽屠维赤奋若,凡三年 (972)
- 卷四十二 汉纪三十四
起上章摄提格,尽旃蒙协洽,凡六年 (1000)

卷四十三 汉纪三十五

起柔兆涪滩,尽柔兆敦牂,凡十一年 (1025)

卷四十四 汉纪三十六

起强圉协洽,尽上章涪滩,凡十四年 (1051)

卷四十五 汉纪三十七

起重光作噩,尽旃蒙大渊献,凡十五年 (1078)

卷四十六 汉纪三十八

起柔兆困敦,尽阙逢涪滩,凡九年 (1101)

卷四十七 汉纪三十九

起旃蒙作噩,尽重光单阏,凡七年 (1126)

卷四十八 汉纪四十

起玄默执徐,尽旃蒙大荒落,凡十四年 (1150)

卷四十九 汉纪四十一

起柔兆敦牂,尽旃蒙单阏,凡十年 (1173)

卷五十 汉纪四十二

起柔兆执徐,尽阙逢困敦,凡九年 (1199)

卷五十一 汉纪四十三

起旃蒙赤奋若,尽昭阳作噩,凡九年 (1228)

卷五十二 汉纪四十四

起阙逢阉茂,尽旃蒙作噩,凡十二年 (1258)

第三卷**卷五十三 汉纪四十五**

起柔兆阉茂,尽柔兆涪,滩,凡十一年 (1283)

卷五十四 汉纪四十六

起强圉作噩,尽昭阳单阏,凡七年 (1309)

卷五十五 汉纪四十七

起阙逢执徐,尽柔兆敦牂,凡三年 (1335)

卷五十六 汉纪四十八

起强圉协洽,尽重光大渊献,凡五年 (1360)

卷五十七 汉纪四十九

起玄默困敦,尽上章涪滩,凡九年 (1385)

卷五十八 汉纪五十

起重光作噩,尽强圉单阏,凡七年 (1410)

卷五十九 汉纪五十一

起著雍执徐,尽上章敦牂,凡三年 (1434)

卷六十 汉纪五十二

起重光协洽,尽昭阳作噩,凡三年 (1461)

卷六十一 汉纪五十三

起癸逢闾茂,尽旃蒙大渊献,凡二年 (1488)

卷六十二 汉纪五十四

起柔兆困敦,尽著雍摄提格,凡三年 (1515)

卷六十三 汉纪五十五

起暑维单阏,尽上章执徐,凡二年 (1543)

卷六十四 汉纪五十六

起重光大荒落,尽旃蒙作噩,凡五年 (1567)

卷六十五 汉纪五十七

起柔兆闾茂,尽著雍困敦,凡三年 (1588)

卷六十六 汉纪五十八

起屠维赤奋若,尽昭阳大荒落,凡五年 (1613)

卷六十七 汉纪五十九

起阏逢敦牂,尽柔兆涖滩,凡三年 (1635)

卷六十八 汉纪六十

起强圉作噩,尽屠维大渊献,凡三年 (1654)

卷六十九 魏纪一

起上章困敦,尽玄默摄提格,凡三年 (1677)

卷七十 魏纪二

起昭阳单阏,尽强圉协洽,凡五年 (1706)

卷七十一 魏纪三

起著雍涖滩,尽上章闾茂,凡三年 (1729)

卷七十二 魏纪四

起重光大渊献,尽阏逢摄提格,凡四年 (1747)

卷七十三 魏纪五

起旃蒙单阏,尽强圉大荒落,凡三年 (1775)

卷七十四 魏纪六

起著雍敦牂,尽旃蒙赤奋若,凡八年 (1797)

卷七十五 魏纪七

起柔兆摄提格,尽玄默涒滩,凡七年 (1823)

卷七十六 魏纪八

起昭阳作噩,尽旃蒙大渊献,凡三年 (1852)

卷七十七 魏纪九

起柔兆困敦,尽重光大荒落,凡六年 (1876)

卷七十八 魏纪十

起玄默敦牂,尽癸逢涒滩,凡三年 (1901)

第 四 卷

卷七十九 晋纪一

起旃蒙作噩,尽玄默执徐,凡八年 (1925)

卷八十 晋纪二

起昭阳大荒落,尽屠维大渊献,凡七年 (1954)

卷八十一 晋纪三

起上章困敦,尽著雍涒滩,凡九年 (1980)

卷八十二 晋纪四

起屠维作噩,尽著雍郭朐,凡十年 (2007)

卷八十三 晋纪五

起屠维协洽,尽目章涒滩,凡二年 (2034)

卷八十四 晋纪六

起重光作噩,尽玄默阉茂,凡二年 (2056)

卷八十五 晋纪七

起昭阳大渊献,尽阉逢困敦,凡二年 (2078)

卷八十六 晋纪八

起旃蒙赤奋若,尽著雍执徐,凡四年 (2103)

卷八十七 晋纪九

起屠维大荒落,尽重光协洽,凡三年 (2128)

卷八十八 晋纪十

起玄默浞滩,尽昭阳作噩,凡二年 (2157)

卷八十九 晋纪十一

起阉逢阉茂,尽柔兆困敦,凡三年 (2184)

卷九十 晋纪十二

起强圉赤奋若,尽著雍摄提格,凡二年 (2213)

卷九十一 晋纪十三

起屠维单阏,尽重光大荒落,凡三年 (2235)

卷九十二 晋纪十四

起玄默敦牂,尽昭阳协洽,凡二年 (2259)

卷九十三 晋纪十五

起阏逢涪滩,尽强圉大渊献,凡四年 (2284)

卷九十四 晋纪十六

起著雍困敦,尽重光单阏,凡四年 (2311)

卷九十五 晋纪十七

起玄默执徐,尽强圉作噩,凡六年 (2340)

卷九十六 晋纪十八

起著雍淹茂,尽重光赤奋若,凡四年 (2367)

卷九十七 晋纪十九

起玄默摄提格,尽强圉协洽,凡六年 (2395)

卷九十八 晋纪二十

起著雍涪滩,尽上章淹茂,凡三年 (2424)

卷九十九 晋纪二十一

起重光大渊献,尽阏逢摄提格,凡四年 (2451)

卷一百 晋纪二十二

起旃蒙单阏,尽屠维协洽,凡五年 (2468)

卷一百零一 晋纪二十三

起上章涪滩,尽著雍执徐,凡九年 (2497)

卷一百零二 晋纪二十四

起屠维大荒落,尽上章敦牂,凡二年 (2526)

卷一百零三 晋纪二十五

起重光协洽,尽旃蒙大渊献,凡五年 (2552)

第 五 卷

卷一百零四 晋纪二十六

起柔兆困敦,尽玄默敦牂,凡七年 (2577)

- 卷一百零五 晋纪二十七
起昭阳协洽,尽阙逢涪滩,凡二年 (2605)
- 卷一百零六 晋纪二十八
起旃蒙作噩,尽柔兆阉茂,凡二年 (2634)
- 卷一百零七 晋纪二十九
起强圉大渊献,尽重光单阉,凡五年 (2661)
- 卷一百零八 晋纪三十
起玄默执徐,尽柔兆涪滩,凡五年 (2688)
- 卷一百零九 晋纪三十一
强圉作噩,一年 (2718)
- 卷一百一十 晋纪三十二
著雍阉茂,一年 (2741)
- 卷一百一十一 晋纪三十三
起屠维大渊献,尽上章困敦,凡二年 (2763)
- 卷一百一十二 晋纪三十四
起重光赤奋若,尽玄默摄提格,凡二年 (2790)
- 卷一百一十三 晋纪三十五
起昭阳单阉,尽阙逢执徐,凡二年 (2819)
- 卷一百一十四 晋纪三十六
起旃蒙大荒落,尽著雍涪滩,凡四年 (2846)
- 卷一百一十五 晋纪三十七
起屠维作噩,尽上章阉茂,凡二年 (2875)
- 卷一百一十六 晋纪三十八
起重光大渊献,尽阙逢摄提格,凡四年 (2904)
- 卷一百一十七 晋纪三十九
起旃蒙单阉,尽柔兆执徐,凡二年 (2934)
- 卷一百一十八 晋纪四十
起强圉大荒落,尽屠维协洽,凡三年 (2957)
- 卷一百一十九 宋纪一
起上章涪滩,尽昭阳大渊献,凡四年 (2985)
- 卷一百二十 宋纪二
起阙逢困敦,尽强圉单阉,凡四年 (3012)
- 卷一百二十一 宋纪三
起著雍执徐,尽上章敦牂,凡三年 (3042)

卷一百二十二 宋纪四	
起重光协洽,尽旃蒙大渊献,凡五年	(3068)
卷一百二十三 宋纪五	
起柔兆困敦,尽重光大荒落,凡六年	(3096)
卷一百二十四 宋纪六	
起玄默敦牂,尽柔兆阉茂,凡五年	(3125)
卷一百二十五 宋纪七	
起强圉大渊献,尽上章摄提格,凡四年	(3156)
卷一百二十六 宋纪八	
起重光单阏,尽玄默执徐,凡二年	(3185)
卷一百二十七 宋纪九	
昭阳大荒落,一年	(3203)

第 六 卷

卷一百二十八 宋纪十	
起阏逢敦牂,尽著雍阉茂,凡五年	(3225)
卷一百二十九 宋纪十一	
起屠维大渊献,尽阏逢执徐,凡六年	(3253)
卷一百三十 宋纪十二	
旃蒙大荒落,一年	(3276)
卷一百三十一 宋纪十三	
柔兆敦牂,一年	(3294)
卷一百三十二 宋纪十四	
起强圉协洽,尽上章阉茂,凡四年	(3323)
卷一百三十三 宋纪十五	
起重光大渊献,尽旃蒙单阏,凡五年	(3345)
卷一百三十四 宋纪十六	
起柔兆执徐,尽著雍敦牂,凡三年	(3371)
卷一百三十五 齐纪一	
起屠维协洽,尽昭阳大渊献,凡五年	(3402)
卷一百三十六 齐纪二	
起阏逢困敦,尽屠维大荒落,凡六年	(3433)

- 卷一百三十七 齐纪三
起上章敦牂,尽玄默涪滩,凡三年 (3462)
- 卷一百三十八 齐纪四
昭阳作噩,一年 (3490)
- 卷一百三十九 齐纪五
阙逢阉茂,一年 (3506)
- 卷一百四十 齐纪六
起旃蒙大渊献,尽柔兆困敦,凡二年 (3534)
- 卷一百四十一 齐纪七
起强圉赤奋若,尽著雍摄提格,凡二年 (3561)
- 卷一百四十二 齐纪八
屠维单阏,一年 (3585)
- 卷一百四十三 齐纪九
上章执徐,一年 (3605)
- 卷一百四十四 齐纪十
重光大荒落,一年 (3622)
- 卷一百四十五 梁纪一
起玄默敦牂,尽阙逢涪滩,凡三年 (3649)
- 卷一百四十六 梁纪二
起旃蒙作噩,尽强圉大渊献,凡三年 (3680)
- 卷一百四十七 梁纪三
起著雍困敦,尽阙逢敦牂,凡七年 (3706)
- 卷一百四十八 梁纪四
起旃蒙协洽,尽著雍阉茂,凡四年 (3733)
- 卷一百四十九 梁纪五
起屠维大渊献,尽昭阳单阏,凡五年 (3762)
- 卷一百五十 梁纪六
起阙逢执徐,尽旃蒙大荒落,凡二年 (3789)
- 卷一百五十一 梁纪七
赵柔兆敦牂,尽强圉协洽,凡二年 (3818)
- 卷一百五十二 梁纪八
著雍涪滩(戌申),一年 (3838)
- 卷一百五十三 梁纪九
屠维作噩,一年 (3858)

第七卷

- 卷一百五十四 梁纪十
上章阍茂,一年 (3873)
- 卷一百五十五 梁纪十一
起重光大渊猷,尽玄默困敦,凡二年 (3897)
- 卷一百五十六 梁纪十二
起昭阳赤奋若,尽阙逢摄提格,凡二年 (3924)
- 卷一百五十七 梁纪十三
起旃蒙单阍,尽强圉大荒落,凡三年 (3952)
- 卷一百五十八 梁纪十四
起著雍敦牂,尽阙逢困敦,凡七年 (3979)
- 卷一百五十九 梁纪十五
起旃蒙赤奋若,尽柔兆摄提格,凡二年 (4009)
- 卷一百六十 梁纪十六
强圉单阍,一年 (4028)
- 卷一百六十一 梁纪十七
著雍执徐,一年 (4047)
- 卷一百六十二 梁纪十八
屠维大荒落,一年 (4075)
- 卷一百六十三 梁纪十九
上章敦牂,一年 (4105)
- 卷一百六十四 梁纪二十
起重光协洽,尽玄默涒滩,凡二年 (4126)
- 卷一百六十五 梁纪二十一
起昭阳作噩,尽阙逢阍茂,凡二年 (4156)
- 卷一百六十六 梁纪二十二
起旃蒙大渊猷,尽柔兆困敦,凡二年 (4180)
- 卷一百六十七 陈纪一
起强圉赤奋若,尽屠维单阍,凡三年 (4207)
- 卷一百六十八 陈纪二
起上章执徐,尽玄默敦牂,凡三年 (4238)

- 卷一百六十九 陈纪三
起昭阳协洽,尽柔兆阏茂,凡四年 (4268)
- 卷一百七十 陈纪四
起强圉大渊献,尽重光单阏,凡五年 (4299)
- 卷一百七十一 陈纪五
起玄默执徐,尽阙逢敦,凡三年 (4330)
- 卷一百七十二 陈纪六
起涒蒙协洽,尽柔兆涒滩,凡二年 (4361)
- 卷一百七十三 陈纪七
起强圉作噩,尽屠维大渊献,凡三年 (4385)
- 卷一百七十四 陈纪八
上章困敦,一年 (4412)
- 卷一百七十五 陈纪九
起重光赤奋若,尽昭阳单阏,凡三年 (4432)
- 卷一百七十六 陈纪十
起阙逢执徐,尽著雍涒滩,凡五年 (4464)
- 卷一百七十七 隋纪一
起屠维作噩,尽重光大渊献,凡三年 (4490)

第 八 卷

- 卷一百七十八 隋纪二
起玄默困敦,尽屠维协洽,凡八年 (4519)
- 卷一百七十九 隋纪三
起上章滩,尽昭阳大渊献,凡四年 (4548)
- 卷一百八十 隋纪四
起阙逢困敦,尽强圉单阏,凡四年 (4575)
- 卷一百八十一 隋纪五
起著雍执徐,尽玄默涒滩,凡五年 (4603)
- 卷一百八十二 隋纪六
起昭阳作噩,尽旃蒙大渊献,凡三年 (4629)
- 卷一百八十三 隋纪七
起柔兆困敦,尽强圉赤备若五月,凡一年有奇 (4658)

卷一百八十四 隋纪八	
起强阔赤奋若六月,不满一年	(4686)
卷一百八十五 唐纪一	
起著雍摄提格正月,尽七月,不满一年	(4713)
卷一百八十六 唐纪二	
起著雍摄提格八月,尽十二月,不满一年	(4741)
卷一百八十七 唐纪三	
起屠维单阏正月,尽十月,不满一年	(4766)
卷一百八十八 唐纪四	
起屠维单阏十一月,尽重光大荒落二月,凡一年有奇	(4794)
卷一百八十九 唐纪五	
起重光大荒落三月,尽十二月,不满一年	(4820)
卷一百九十 唐纪六	
起玄默敦牂,尽阏逢涪滩五月,凡二年有奇	(4848)
卷一百九十一 唐纪七	
起阏逢涪滩六月,尽柔兆阏茂八月,凡二年有奇	(4876)
卷一百九十二 唐纪八	
起柔兆阏茂九月,尽著雍困敦七月,凡二年	(4906)
卷一百九十三 唐纪九	
起著雍困敦九月,尽重光单阏,凡三年有奇	(4935)
卷一百九十四 唐纪十	
起玄默执徐,尽强圉作噩四月,凡五年有奇	(4964)
卷一百九十五 唐纪十一	
起强圉作噩五月,尽上章困敦,凡三年有奇	(4993)
卷一百九十六 唐纪十二	
起重光赤奋若,尽昭阳单阏三月,凡二年有奇	(5022)
卷一百九十七 唐纪十三	
趣昭阳单阏四月,尽旃蒙大荒落五月,凡二年有奇	(5049)
卷一百九十八 唐纪十四	
起旃蒙大荒落六月,尽著雍涪滩三月,凡二年有奇	(5076)
卷一百九十九 唐纪十五	
起著雍涪滩四月,尽阏蒙单阏九月,凡七年有奇	(5104)
卷二百 唐纪十六	
起旃蒙单阏十月,尽玄扈阏茂七月,凡六年有奇	(5134)

第九卷

卷二百零一 唐纪十七

起玄扈阍茂八月,尽上章困敦,凡八年有奇 (5163)

卷二百零二 唐纪十八

起重光协洽,尽重光大荒落,凡十一年 (5193)

卷二百零三 唐纪十九

起玄默敦牂,尽柔兆阍茂,凡五年 (5224)

卷二百零四 唐纪二十

起强圉大渊献,尽重光单阏,凡五年 (5254)

卷二百零五 唐纪二十一

起玄默执徐,尽柔兆涖,凡五年 (5282)

卷二百零六 唐纪二十二

起强圉作噩,尽上章困敦六月,凡三年有奇 (5309)

卷二百零七 唐纪二十三

起上章困敦七月,尽旃蒙大荒落正月,凡四年有奇 (5337)

卷二百零八 唐纪二十四

起旃蒙大荒落二月,尽强圉协洽,凡二年有奇 (5368)

卷二百零九 唐纪二十五

起著雍涖滩,尽上章阍茂七月,凡二年有奇 (5399)

卷二百一十 唐纪二十六

起上章阍茂八月,尽昭阳赤奋若,凡三年有奇 (5430)

卷二百一十一 唐纪二十七

起阏逢摄提格,尽强圉大荒落,凡四年 (5462)

卷二百一十二 唐纪二十八

起著雍敦牂,尽旃蒙赤奋若,凡八年 (5494)

卷二百一十三 唐纪二十九

起柔兆摄提格,尽昭阳作噩,凡八年 (5527)

卷二百一十四 唐纪三十

起阏逢阍茂,尽重光大荒落,凡八年 (5555)

卷二百一十五 唐纪三十一

起玄默敦牂,尽强圉大渊献十一月,凡五年有奇 (5585)

卷二百一十六 唐纪三十二

起强圉大渊献十二月,尽昭阳大荒落,凡六年有奇 (5614)

卷二百一十七 唐纪三十三

起阏逢敦牂,尽柔兆涖滩四月,凡二年有奇 (5641)

卷二百一十八 唐纪三十四

起柔兆涖滩五月,至九月,不满一年 (5667)

卷二百一十九 唐纪三十五

起柔兆涖滩十月,尽强圉作噩闰月,不满一年 (5695)

卷二百二十 唐纪三十六

起强圉作噩九月,尽著雍阉茂,凡一年有奇 (5720)

卷二百二十一 唐纪三十七

起屠维大渊献,尽上章困敦,凡二年 (5749)

卷二百二十二 唐纪三十八

起重光赤奋若,尽昭阳单阏六月,凡二年有奇 (5777)

第 十 卷**卷二百二十三 唐纪三十九**

起昭阳单癸七月,尽旃蒙大荒落十月,凡二年有奇 (5805)

卷二百二十四 唐纪四十

起旃蒙大荒落闰月,尽昭阳赤奋若,凡八年有奇 (5833)

卷二百二十五 唐纪四十一

起阏逢摄提格,尽屠维协洽七月,凡五年有奇 (5863)

卷二百二十六 唐纪四十二

起屠维协洽八月,尽重光作噩五月,凡一年有奇 (5893)

卷二百二十七 唐纪四十三

起重光作噩六月,尽玄默阉茂,凡一年有奇 (5925)

卷二百二十八 唐纪四十四

起昭阳大渊献正月,尽十月,不满一年 (5953)

卷二百二十九 唐纪四十五

起昭阳大渊献十一月,尽阏逢困敦正月,不满一年 (5981)

卷二百三十 唐纪四十六

起阏逢困敦二月,尽四月,不满一年 (6005)